

*Si tiene alguna
otra duda,
pregunte a
su médico o
enfermero(a).*

Recuperación del Filtro de la Vena Cava Inferior (VCI)

Un filtro de VCI se usó para prevenir que coágulos de sangre se desplacen desde la parte inferior de su cuerpo hacia los pulmones. Guiado por radiografías, este filtro se colocó en una vena grande (VCI) ubicada en su abdomen. La VCI lleva sangre desde la parte inferior de su cuerpo de regreso al corazón.

Cuando el filtro se colocó, el plan era retirar el filtro posteriormente cuando:

- Disminuyera su riesgo de coágulos de sangre.
- Se le recetaran medicinas para adelgazar la sangre.

Este folleto describe:

- Cómo se retira el filtro.
- Cómo prepararse para el procedimiento.
- El cuidado de seguimiento necesario después de retirar el filtro.

El filtro se retira en el departamento de Interventional Radiology (IR) (Radiología de Intervención). No requiere de estadía en el hospital. El tiempo total en el RI es de aproximadamente 3 horas.

Riesgos

Como con cualquier procedimiento, existen riesgos. Estos incluyen:

- Infecciones.
- Sangrado.

Existe una pequeña posibilidad de que el filtro se haya movido o cambiado de posición. Si esto ocurriera, el médico puede decidir que no es seguro retirar el filtro y dejarlo en su lugar.

Antes del Procedimiento

Una vez que su médico de atención primaria y el radiólogo de intervención estén de acuerdo de que es momento de retirar su filtro, se programará el procedimiento.

En el Hogar/Día del Procedimiento

A la mayoría de los pacientes se les suministra medicina intravenosa para relajarlos durante el procedimiento, así que:

- No coma alimentos sólidos 6 horas antes del procedimiento.
- Deje de beber agua y otros líquidos transparentes 3 horas antes del procedimiento. Usted puede tomar sus medicinas con sorbos de agua si es necesario.
- Usted debe tener a un adulto responsable que lo ayude a llegar a casa de manera segura (sólo pacientes ambulatorios).

Qué Traer al Hospital

Por favor traiga:

- Información del seguro médico.
- Tarjeta de Medicare (para pacientes con Medicare).
- Lista de alergias y medicinas actuales (incluida la última vez que la tomó).

Deje en casa todos los objetos de valor (joyas, tarjetas de crédito, dinero). Esto incluye joyería para perforaciones del cuerpo y aretes para la lengua. Usted no puede usar ningún tipo de joyas durante la cirugía.

Llegada

Hay estacionamiento disponible para pacientes y visitas en la cochera ubicada en 222 E. Huron, frente a los Feinberg y Galter Pavilions. Para obtener tarifas con descuento, traiga consigo su boleto de estacionamiento. Los boletos se pueden validar en las Mesas de Servicio al Cliente ubicadas en el primer y segundo piso de Feinberg y Galter Pavilions, y en el primer piso de Prentice.

Del hogar, usted llegará al 4º piso de Feinberg Pavilion, 251 E. Huron Chicago, 1 hora antes de su procedimiento. Después de registrarse con la recepcionista en el 4º piso, usted y 1 miembro de su familia se reunirán con el personal que lo llevará al área de preparación y recuperación. Aquí ellos revisarán su historial médico, medicinas y alergias. Se le practicará un examen físico corto. Después de repasar el procedimiento y hacer cualquier pregunta que usted pueda tener, se le pedirá que firme un consentimiento escrito.

Usted se pondrá una bata hospitalaria. Se le coloca una línea intravenosa (en la vena) en su brazo o mano en caso de que se le vaya a suministrar medicina intravenosa para relajarlo.

Durante el Procedimiento

El enfermero(a) le ayudará a acostarse sobre la mesa de exploración. Usted será conectado a un monitor cardíaco y de presión arterial.

Para acceder a la VCI, se puede usar uno de 2 sitios:

- Vena en el cuello (yugular interna).
- La vena de la ingle (vena femoral).

El área alrededor de la zona se limpia con un jabón especial que podría sentirse frío. Luego es cubierta con sábanas estériles. Medicina para adormecer se inyecta en la zona. Usted sentirá un poco de ardor a medida que el medicamento se suministra. Utilizando imágenes de ondas sonoras (ultrasonido), el médico inserta una pequeña aguja en la vena. Luego un pequeño tubo (catéter) se inserta en la aguja y poco a poco se pasa a la VCI. Usted puede sentir presión, pero no debe sentir ningún dolor.

Una vez que se quita el filtro, se aplica presión firme sobre la zona de la punción durante unos 5 a 10 minutos. Luego un pequeño vendaje o adhesivo para piel se colocan sobre el sitio. Luego usted será regresado al área de preparación y recuperación.

Después del Procedimiento

Un enfermero(a) supervisará su frecuencia cardíaca, presión arterial y la zona de la punción. Informe al enfermero(a) si usted tiene dolor o malestar. Después de aproximadamente 1 hora,

- Usted será dado de alta, o
- Regresará a su habitación del hospital (pacientes internados).

El enfermero(a) repasará los lineamientos sobre su cuidado de seguimiento. Si se le suministró medicina para relajarlo y debe ser dado de alta, un adulto responsable debe ayudarlo a regresar a casa de manera segura.

En el Hogar

Dieta

Usted puede reanudar su dieta normal después de haber sido dado de alta. Usted debe beber cuando menos seis vasos de agua de 8 oz. durante las próximas 24 horas. El agua ayuda a limpiar el tinte utilizado durante el procedimiento.

Actividad

En el día que salga del hospital, limite sus actividades. No puede hacer ejercicio físico ni levantar objetos pesados (mayores a 10 libras) durante los siguientes 3 días. No conduzca durante 24 horas después del procedimiento. Puede reanudar todas las demás actividades cotidianas 24 horas después del estudio.

Llame inmediatamente al departamento de IR al 312-926-5200 si nota cualquiera de los siguientes síntomas:

- Inflamación o sangrado en la zona de la punción. Si la zona está sangrando, aplique presión a ésta durante 5 a 10 minutos.
- Fiebre mayor a 101° F.
- Enrojecimiento en la zona de la punción o mayor sensibilidad o secreción en la zona de la punción.

Cuidado de Seguimiento

Una vez que se retira el filtro, ahora usted tendrá un seguimiento con su médico de atención primaria. Siempre que consulte a un médico por primera vez, usted debe mencionar que ha tenido un historial de coágulos de sangre y un filtro de VCI colocado en el pasado.

Esto es importante si usted:

- Va a tener una cirugía.
- Va a ser tratado por una condición nueva o va a tomar medicinas nuevas.

Si usted está tomando anticoagulantes o medicinas para adelgazar la sangre, como Coumadin[®], Lovenox[®] o Fragmin[®], asegúrese de practicarse los estudios de rutina para verificar el tiempo de coagulación de su sangre.

Póngase en contacto con su médico si tiene señales de sangrado o moretones mientras toma estas medicinas.

Si tiene señales o síntomas de coágulos de sangre, póngase inmediatamente en contacto con su médico o vaya a la sala de emergencias más cercana. Estos síntomas incluyen:

- Inflamación, dolor o calor en una de sus piernas.
- Falta repentina de aire, tos, dolor torácico, palpitaciones o jadeo.

Para obtener más información sobre los filtros de VCI y la IVC Filter Clinic (Clínica de Filtros de VCI), visite nuestro sitio web en www.ivcfilter.northwestern.edu o comuníquese a la IVC Filter Clinic al 312-926-5289.

Recursos de Información Médica

Para obtener más información, visite uno de los Health Learning Centers de Northwestern Memorial Hospital. Estas bibliotecas médicas de vanguardia están ubicadas en el tercer piso de Galter Pavilion y en el primer piso de Prentice Women's Hospital. Profesionales de información de la salud están a disposición para ayudarle a encontrar la información que necesita y proporcionarle el apoyo personalizado sin costo alguno. Puede comunicarse con los Health Learning Centers llamando al 312-926-LINK (5465) o enviando un correo electrónico a hlc@nmh.org.

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite nuestro sitio web en www.nmh.org.

Para solicitar asistencia en español, por favor llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112.

Northwestern Memorial es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y que da la bienvenida y presta un servicio digno a todas las personas y no discrimina, incluso en la contratación, empleo, admisión, acceso o tratamiento, en sus programas o actividades a causa de raza, color, género, nacionalidad, religión, discapacidad, impedimento, edad, condición de veterano de Vietnam u otro, orientación sexual ni ningún otro estado protegido por las leyes relevantes. Para solicitar TDD/TTY, dispositivos de ayuda auxiliares y servicios de interpretación en un idioma extranjero, llame al departamento de representantes para pacientes al 312-926-3112, número TDD para personas con problemas auditivos 312-926-6363. Todo problema relacionado con la Ley de Rehabilitación de 1973 se debe dirigir al director de Employee Relations (Relaciones con los Empleados) o a su persona designada al 312-926-7297.

Desarrollado por: La IVC Filter Clinic (Clínica de Filtros de VCI) y el Department of Interventional Radiology (Departamento de Radiología de Intervención)

© Abril de 2010 Northwestern Memorial Hospital

Para obtener más información sobre Northwestern Memorial Hospital, visite www.nmh.org.

1100-07

900915SP (04/10)